



# UNA GUÍA FAMILIAR SOBRE LOS EXÁMENES ANUALES DE WASHINGTON: Una de las Tantas Evaluaciones del Aprendizaje Estudiantil

Existen muchas maneras de evaluar el desempeño académico, y los exámenes anuales de los estados son una de ellas. Estos exámenes no tienen como fin brindar el panorama completo, sino más bien se combinan con otras evaluaciones, como los comentarios de los maestros, las calificaciones del boletín, el trabajo en clase y los proyectos. En su sumatoria, estas evaluaciones ofrecen a las familias una imagen completa del desempeño del estudiante, de modo que puedan respaldar el aprendizaje en el hogar y abogar por sus hijos.



## Introducción a las evaluaciones del estado

La Ley del Éxito de Cada Estudiante (ESSA, por sus siglas en inglés) exige que los estudiantes de tercero a octavo grado y de escuela secundaria se presenten a exámenes del estado sobre lectura y matemáticas todos los años. En Washington, los estudiantes de tercero a octavo grado se presentan a la prueba Smarter Balanced en Literatura en inglés y Matemáticas. Los alumnos también se presentan a una prueba de Ciencias, conocida como Washington Comprehensive Assessment (WCAS) en quinto y octavo. En la secundaria, los alumnos dan la Smarter Balanced de Inglés y Matemáticas en 10º grado y la WCAS en 11º grado.

Hasta 2020, a los estudiantes de secundaria se les exige obtener un puntaje mínimo en la prueba Smarter Balanced para recibir el diploma. Ahora, los alumnos pueden escoger una de varias opciones de graduación para demostrar que han aprendido los contenidos y las aptitudes que necesitan para cumplir sus metas luego de la escuela secundaria. Alcanzar un Nivel 3 o 4 en las Smarter Balanced de Inglés y Matemáticas en 10º grado es una de las opciones.

## Un Enfoque en las Aptitudes del Nivel de Grado

A diferencia de otros exámenes, Smarter Balanced se centra en los materiales del nivel de grado y se alinea con los estándares del estado. Las preguntas del examen se correlacionan con lo que los estudiantes han hecho y aprendido en clase todos los días a lo largo del año, es decir, las herramientas más importantes que tienen que incorporar para avanzar hacia contenidos más exigentes.

Los exámenes se presentan en línea y está informáticamente adaptados, es decir, que adecuan la dificultad de las preguntas en función de las respuestas del estudiante. Las pruebas incluyen distintos tipos de preguntas, como las tradicionales preguntas de opciones múltiples, así como preguntas que piden a los estudiantes que justifiquen su respuesta y otras que exigen que escriban ensayos bien desarrollados. Los maestros de Washington han trabajado estrechamente con el estado para escribir y revisar las preguntas del examen.

### Grade 6: Math

Allison is saving to buy a \$500 bicycle by working during summer vacation.

- The job pays her \$8 for every 1 hour worked.
- Allison works exactly 20 hours each week.

**If she works for 4 weeks and buys the bicycle, how much money will she have left over?**

### Grade 3: ELA

**Which detail from the passage best shows that the old man's sons are lazy?**

- A Since the man had to tend the field, the boys took care of the house.
- B "Oh, they would," the father replied again, "but they are still young."
- C Though they sometimes tended the field with him, they always made excuses to go home early.
- D The sons were sad, for they not only depended on their father, but they also loved him.



## Información útil para todos

### PARA LAS FAMILIAS: Entendiendo el rendimiento del nivel de grado

El reporte del Smarter Balanced brinda a los familiares información sobre el desempeño de sus niños en distintos conjuntos de herramientas para cada asignatura. Los familiares pueden usar esta información para identificar en qué áreas les va bien a los niños y en cuáles necesitan apoyo o práctica. Esto ayuda a los familiares a dar un mejor apoyo de aprendizaje en el hogar. También les ayuda a iniciar conversaciones útiles con los maestros, fijar metas en las áreas que necesitan mejorar e identificar recursos y estrategias que puedan usarse en casa y en la escuela para el progreso de los alumnos.

#### Algunas preguntas para hacer a los maestros sobre el reporte de la Smarter Balanced de sus niños:

- ¿Qué significa esto con respecto al aprendizaje de mi hijo/a?
- ¿Mi hijo/a está en el nivel del grado?
- ¿Dónde necesita mejorar o recibir más apoyo mi hijo/a?
- ¿Qué metas de aprendizaje a corto plazo debería cumplir mi hijo/a para mostrar que ha progresado?
- ¿Cómo puedo apoyar el aprendizaje en casa?



### PARA LOS MAESTROS: Orientando la instrucción

Los estudiantes se presentan a distintos tipos de exámenes durante el año escolar. Algunos estudiantes dan pruebas de referencia o diagnóstico, como MAP Growth, i-Ready o Smarter Balanced provisionales. Estas se dan varias veces por año y evalúan el dominio de conceptos y herramientas importantes de lectura y matemáticas. Los estudiantes se presentan a un examen a principio de año para identificar su “punto de partida” y vuelven a presentarse a lo largo del año para evaluar su progreso. Las pruebas de referencia ayudan a los maestros a identificar y abordar las brechas de aprendizaje en sus inicios para que los estudiantes estén encaminados para cumplir las expectativas del nivel de grado. Aunque la Smarter Balanced solo se da al final del año escolar, es un modo de mostrar el progreso de los estudiantes desde el comienzo del año y cuán bien cumplieron las expectativas del nivel de grado.

Mientras que los maestros usan los resultados de la Smarter Balanced para entender las necesidades singulares de cada alumno y darles el apoyo necesario en las áreas que lo necesitan, este también les sirve para mejorar su instrucción. Los maestros pueden usar los resultados para encontrar tendencias en el aprendizaje de los estudiantes que indiquen qué herramientas y conceptos han aprendido y cuáles les están dando problemas. Esto les ayuda a identificar qué enseñaron de manera eficaz y qué necesitan mejorar o cambiar en sus estrategias didácticas

## PARA LOS DIRECTIVOS ESCOLARES Y DISTRITALES: Orientando las decisiones

Los resultados de la Smarter Balanced son esenciales para que los directivos escolares y distritales tomen decisiones informadas sobre las escuelas y los estudiantes. Los puntajes de la Smarter Balanced a nivel escuela y distrito muestran a los directivos cómo se están desempeñando los estudiantes y también indican si cierto grupo de estudiantes o escuelas necesita recibir más apoyo. Esto les permite destinar el apoyo o los recursos complementarios para ayudar a dichas escuelas. Los directivos distritales también pueden usar los puntajes de la Smarter Balanced para entender qué estrategias y cambios están dando buenos resultados.



## PARA LOS DIRECTIVOS DEL ESTADO: Ayudando a las escuelas a mejorar

Los directivos distritales usan los resultados de la Smarter Balanced para detectar las escuelas y distritos que necesitan recibir más apoyo y recursos. Pueden identificar las escuelas que tienen el desempeño más bajo del estado, así como los grupos de estudiantes que tuvieron un rendimiento mucho menor en la prueba que el resto de los estudiantes de la misma escuela. Estas escuelas reciben fondos y recursos complementarios por parte del estado para dar apoyo a los estudiantes y los maestros. Por ejemplo, las escuelas pueden contratar más maestros o tutores o comprar programas y materiales instructivos complementarios, dependiendo de las necesidades de los estudiantes.

### ¿Dónde puedo encontrar más información?

- Para saber más, visite [K12.WA.us/Student-Success/Testing/State-Testing-Overview](https://K12.WA.us/Student-Success/Testing/State-Testing-Overview) (en inglés).
- Si desea ver una Guía familiar sobre la prueba Smarter Balanced, visite [K12.WA.us/Sites/Default/Files/Public/Resources/Pubdocs/FamilyResource\\_SmarterBalanced.pdf](https://K12.WA.us/Sites/Default/Files/Public/Resources/Pubdocs/FamilyResource_SmarterBalanced.pdf) (en inglés).
- Para encontrar más detalles sobre el reporte de los puntajes y qué significan para sus hijos, visite [WA.StartingSmarter.org](https://WA.StartingSmarter.org).
- Para ver un examen de práctica, visite [WA.Portal.Cambiumast.com/Training-Tests.shtml](https://WA.Portal.Cambiumast.com/Training-Tests.shtml) (en inglés).
- Si busca ideas sobre cómo dar apoyo al aprendizaje en el hogar, visite [PTA.org/FamilyGuides](https://PTA.org/FamilyGuides).
- Para obtener más información sobre la PTA de Washington, visite [WASatePTA.org](https://WASatePTA.org) (en inglés).

